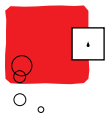


pluie d' hiver

n°8/2003

association la pluie d'oiseaux



pluies intermittentes

Nos Pluies d'Infos sont saisonnières, nos bulletins sur le net mensuels, nos activités quotidiennes, le régime assédic de nos artistes intermittent et nos inquiétudes à son sujet permanentes.

Nos échanges artistiques avec le Kurdistan sont anciens, de plus en plus riches, nos voyages là-bas plus fréquents, nos inquiétudes pressantes.

Nos relations avec des artistes de Bouaké en Côte d'Ivoire sont plus récentes, nos contacts difficiles, notre inquiétude...

Et pourtant nous sommes optimistes. Allez-y comprendre quelque chose.

côte d'ivoire

Il y a trois ans la Pluie d'Oiseaux, par l'intermédiaire de Roger, ivoirien d'origine, et de Geneviève, est entrée en contact par courrier avec un groupe de peintres de Côte d'Ivoire, Raymond Beugré, Adams et Denis.

Tout d'abord, il s'est agi de se présenter mutuellement, d'échanger quelques photos, de nous, d'eux, de ce que nous créons ici et eux là-bas, bref de faire connaissance. Puis, durant l'été 2001, Roger et Geneviève sont allés en Côte d'Ivoire et les ont rencontrés. Être artiste n'était pas facile, mais le pays lui-même commençait à se remettre de la crise qui l'avait secoué en 2000.

19 septembre 2002 : la Côte d'Ivoire fait les gros titres des journaux. Que se passe-t-il ? Que sont nos amis devenus ?

Des militaires sur le point d'être démobilisés attaquent plusieurs villes. Le Ministre de la Défense et le Général Gueï (responsable du coup d'état de décembre 99) sont retrouvés assassinés. Très vite les mutins contrôlent la partie nord du pays, avec entre autres Bouaké et Khorogo. Les tentatives de cesser le feu de début octobre échouent.

6 octobre : après deux jours de combats intenses, Bouaké n'est plus qu'une ville fantôme : des rues vides, des magasins fermés, des morts... et hausse de la haine entre communautés ethniques.

Nos amis quittent Bouaké avec leurs femmes et leurs enfants, laissant derrière eux non seulement leurs œuvres, mais de fait tout ce qu'ils possèdent. Ils atteignent Yamoussoukro après quatre jours de marche (lorsqu'en temps normal, une heure de voiture suffit). Là leurs familles les prennent en charge.

Raymond est à Abidjan avec pour seule fortune les vêtements que lui et les siens portaient le jour de leur départ.

Nous n'avons pas de nouvelles d'Adams et de Denis.

*** assemblée générale ***

Notez-bien sur vos tablettes : ce sera le **Dimanche 2 février à 16H Chez Rita**, 49, rue Daubenton à Roubaix. Mais dès 14H, vous pourrez venir découvrir nos projets et consulter notre bilan en détail. Nous comptons sur vous.

P L U I E S D E S A I S O N N ° 8 / 2 0 0 3

irak

Olivier Tournon, photo-journaliste, retourne au Kurdistan le 10 janvier pour quatre semaines. Il y retrouvera les personnes rencontrées en mars 2002 (cf. son précédent reportage et récit de voyage sur le site : www.lapluedoiseaux.asso.fr) et élargira notre réseau à Sulaimany, mais aussi dans d'autres parties du Kurdistan irakien (Chamchamal, Zakho et Arbil). Le but de ce voyage est de préparer les résidences d'artistes (deux photographes, une plasticienne) prévues en avril 2003, continuer le projet «Itinéraires Kurdes» (qui sera exposé à l'Espace-Culture de l'Université des Sciences et Technologies de Lille-Villeneuve d'Ascq en mars), de rassembler les éléments constitutifs de l'exposition "Vies de Femmes, Vues d'Artistes" et de rencontrer des partenaires pour «le Pont des Arts pour le Kurdistan».

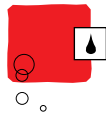
Dès février, vous pourrez voir et lire sur le site les photos et les textes d'Olivier. La prochaine Pluie de Printemps en sera également le relais.



vies de femmes vues d'artistes

Faire connaître la réalité des femmes kurdes à travers le regard de femmes militantes et d'artistes vivant au Kurdistan. Le projet de constituer une exposition de portraits sous forme de triptyques (une photo, un texte, une œuvre picturale) est né de la rencontre de femmes militantes dans des associations et d'Olivier Tournon lors de son séjour au Kurdistan en Mars 2002. Avec l'association KWAHK (qui agit contre le crime d'honneur), l'association la Pluie d'Oiseaux pilote ce projet. Nous sommes relayés au Kurdistan d'Irak par Tahlar (Centre Culturel et d'Information des Femmes, Sulaimany) et le peintre Samy. Les premières photos nous sont parvenues par courriel dès le mois de mai. Nous pensons pouvoir rassembler pour le début 2003 une quarantaine de triptyques et les exposer à partir de mars 2003.

la pluie d'oiseaux
باران بهاران
de sezi ptakow



bilan 2002

En 2002, à travers ses expositions, événements, spectacles et ateliers, La Pluie d'Oiseaux a touché 5739 personnes.

expositions

4 expositions dans 6 lieux pour 2650 visiteurs

- 2+2 (quatre artistes, une exposition) : en septembre à Beijing
- ...Et puis il y a le sable : en mai-juin à Méricourt (62)
- La Donation : en décembre-janvier à Carvin (62)
- Colour And Word : en janvier à Hénin-Beaumont (62), en octobre à Tourcoing (59) et en novembre à Lallaing (59).

spectacles

4 spectacles pour 35 représentations et 2575 spectateurs

- Aman Aman (créa 2001) : 5 représentations à Hénin-Beaumont (62), Lille (59) et Carvin (62)
- Inanna (créa 2000) : 2 représentations à Hénin-Beaumont (62)
- Les Conturlures : 21 représentations à Auchy-les-Mines (62), Houplin Ancoisne (59), Hénin-Beaumont (62), Berck/Mer (62), Steenwerck (59), Marles les Mines (62), Tourcoing (59), Templeuve (59), Lallaing (59) et Montigny-en-Gohelle (62)
- Balades Irlandaises (créa 2002) : 7 représentations à Lille (59), St-Martin-lez-Boulogne (62), Seclin (59), Vermelles (62) et Lallaing (59).

événements

- Le 12 mai à Roubaix, concert de musique expérimentale chilienne par Lukax avec Chez Rita.
- Le 22 juin à Saint-Floris, un dimanche à la campagne, la fête annuelle de La Pluie d'Oiseaux.
- Le 18 novembre à Lallaing, lecture de poèmes issus de Colour And Word (en français, kurde, iranien, arabe et anglais).
- Les 29 et 30 novembre à l'Auberge Rouge de Chez Rita (Roubaix), Cuisse-de-Nymphe-Emue.
- Le 30 novembre chez Rita, la Saint-Floris d'Automne, l'écho du fond de l'automne à notre fête du début de l'été.

résidence d'artistes

Une résidence d'artistes lilloises en Chine

- Du 31 août au 4 octobre, Edith Henry (peintre), accompagnée de Morgane Olivier, puis Van M (photographe) ont créé et exposé à Beijing (Pékin).

reportage-ambassade

En mars, Olivier Tournon (photographe) est allé à Sulaimany en ambassadeur de la Pluie d'Oiseaux, pour préparer la venue de la Donation et de Colour And Word et entamer de nouveaux projets avec le Kurdistan d'Irak.

ateliers de pratiques artistiques

9 ateliers / 1039heures / 189 stagiaires

Les "Séries Colorées" à CREAfi (Lille), mais aussi des interventions à Marles les Mines (62), Calais (62), St-André (59), St-Amand (59), Vieux-Condé, Sin-le-Noble, Méricourt et Felletin (avec 6T-art2pro).

site internet

La Pluie d'Oiseaux a son site sur la Toile depuis le 2 janvier 2002. 10 000 visiteurs y ont consulté 29 000 pages ! En plus des rubriques qui décrivent nos spectacles, expositions, ateliers, laboratoires et autres événements, des rendez-vous annoncés, vous pouvez y découvrir : un feuilleton qui alterne textes et visuels proposés par les visiteurs (bientôt le cinquième épisode), le journal d'Olivier Tournon au Kurdistan d'Irak en mars 2002 (avec 9 diaporamas), le journal de trois femmes en Chine en septembre (dont un épisode était mis en ligne toutes les semaines pendant leur séjour) et un service de cartes virtuelles et de fonds d'écran.

rendez-vous

Recherches, répétitions, créations, ateliers, représentations scolaires... peu de place pour des rendez-vous publics en ce début d'année. Mais on se rattrapera ensuite.

Expositions :

• COLOUR AND WORD

Du 15 au 26 mars 2003 dans les 2 Médiathèques de Béthune

• ITINÉRAIRE KURDE : D'UN MONDE À L'AUTRE

Du 20 mars au 30 avril 2003 à l'Espace-Culture

Université des Sciences et Techniques de Lille-Villeneuve d'Ascq

Spectacles :

• BALADES IRLANDAISES (Conturlures d'Irlande)

Le 15 mars à la Médiathèque de Béthune

AG : Le 2 février Chez Rita à Roubaix. 14H : projets. 16H : AG.

une cuisse-de-nymphe-émue

Une couleur ? Un mot doux ? Une saveur ? Une rose ? Un petit boudoir feutré ? Un plat ? Une émotion ? Un poème sensuel, susurré à l'oreille des convives ? Un baiser ?

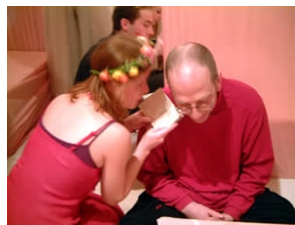
Ils étaient quatre-vingts à tenter de répondre avec nous à ces questions, ou plutôt à se laisser aller à goûter à toutes

nos propositions. Les goûts et les couleurs, ça ne se discute pas, ça se savoure... sur le bout de la langue. De celle du convive qui goûte de la chair d'agrumes parfumés ou de poissons enlacés. De celle des hôtes qui chuchotent les vers et la prose qui caresse le désir.

Les roses, fleurs ou couleurs, habillaient les plaisirs de la chair, réveillant tant les papilles, que les yeux et les oreilles.

Dans des sphères de verre des corps dessinés par Edith Henry nageaient et se mélangeaient à d'autres matières, tandis que sous la sauce des mots s'assemblaient au fur et à mesure de la dégustation du plat. Chez Rita a donné, avec l'Auberge Rouge, une carte blanche à la Pluie d'Oiseaux, il fallait bien qu'un(e) rose en naquit.

Conception : Edith Henry et Bertrand Foly
Avec Magda Mathieu, Marie-José Billet, Carole Saidah, Emmanuel Plovier, Cédric Duhem, Patrick Cailler, Delphine Sekulak, Morgane Olivier et Alexandra Charles



projets 2003

Un bref aperçu, dans le désordre, de nos projets 2003, auxquels il faut ajouter bien sûr la continuation de ceux qui existent déjà, la Donation, Balades Irlandaises, Colour And Word, Inanna, Guerre d'Enfants, Aman Aman, Conturlures...

• Vies de femmes/Vues d'artistes, création avec des photographes et peintres du Kurdistan d'Irak de portraits de femmes kurdes.

• Lille-Londres... en passant par Roubaix, une exposition performance d'Edith Henry à la Plus Petite Galerie du Monde (ou Presque) à Roubaix, avec intervention d'acteurs mexicain, polonais, anglais et d'un musicien chilien.

• Lille-Beijing (Pékin)... en passant par Song Zhuang, la poursuite de nos échanges avec la Chine.

• L'Auberge Rouge, de la cuisine comme l'un des beaux et bons arts (cf supra). Sur quel thème ? On verra...

• Deux Vols de Lenclume, lecture d'un texte de Bertrand Foly par Marie-Pierre Feringue, Margarida Guia, Emmanuel Plovier, avec les formes et les couleurs de Didier Majewski et Jean Ballon, sur une musique de Colette Lucidarme. Au Biplan, à Lille, les 2 et 3 mai.

• La Vie des Morts (L'avis des morts), les liens entre les vivants et les morts conturlurés... Répétitions en janvier à Hénin-Beaumont et en mars à Divion. Création en automne à Hénin.

• La Petite Sirène, prolongement de notre collaboration avec le Passe-Muraille et Céline Brunelle pour la création du conte d'Ander- sen (adapté pour théâtre et marionnettes par B. Foly) en 2004. En parallèle, écriture de nouvelles illustrées par des artistes proches de la Pluie d'Oiseaux.

• D'un Monde à l'Autre, exposition de photos d'Olivier Tournon sur les migrants kurdes.

Et d'autres surprises, un peu de suspens...

copinages

BATOFAR de la Compagnie de Lyse
Avec Emmanuel Plovier et Carole Saidah, mise en scène Bertrand Foly.

• Le 15 janvier à 14H30 à la Salle Doumer à Marcq-en-Baroeul

Un conte théâtral et musical pour tous les publics, dès 4 ans : Deux personnages, comme échappés d'une bande dessinée, nous entraînent sur les traces d'un coquillage extraordinaire : la musique est son langage...

LES MAM'ZELLES JEANNE

• Le 16 janvier à 20H30 à l'Espace Jemmapes - 116, quai de Jemmapes 75010 Paris dans le cadre du "Festival de chanson française".

Elles jasant, elles tirent sur la corde et s'accordent en français le droit de faire du jazz folklorique... Elles jonglent à trois voix autour de Jeanne, contrebasse mexicaine unijambiste sur talon aiguille, et de ses histoires de filles.

DANTE COPIN

• Du 4 au 26 janvier, Exposition au Rainbow
17, rue du Mal De Lattre de Tassigny à Lille (03 20 30 10 79)

P L U I E S D E S A I S O N N ° 8 / 2 0 0 3

la pluie d'oiseaux
باران
dessez ptakóni